

# Grandir entre plusieurs cultures



L.B. / Voix d'Exils

## Une ancienne rédactrice de Voix d'Exils nous raconte son expérience

La migration ne va pas uniquement avoir un impact important sur la vie des parents migrants. Elle a aussi une importance dans la vie des enfants nés dans le pays d'accueil.

L'intégration culturelle est un processus qui s'étend sur plusieurs générations. Les enfants nés dans le pays d'accueil de parents immigrés ont besoin d'un lien avec leurs origines pour s'établir.

Premièrement, la culture regroupe les valeurs, l'idéologie, les croyances, les connaissances, les normes, la langue, les rituels ainsi que les comportements d'une personne. Chaque culture a des expressions, des normes culturelles et des coutumes différentes. La culture se reflète donc dans nos actions quotidiennes.

### **La richesse de la multiculturalité**

Beaucoup maintiennent la culture d'origine dans la vie familiale. Cela a été le cas pour moi qui parle couramment mes langues maternelles: le turc et le kurde; ce tout en parlant la langue du pays d'accueil: le français en public et en participant pleinement à la société. Personnellement, ma triple appartenance dans le milieu social et culturel dans lequel j'ai grandi exerce une influence sur moi.

En grandissant entre plusieurs cultures, nous pouvons avoir le sentiment d'appartenir à une ou plusieurs d'entre elles à la fois. Nous avons ainsi le choix de nous référer ou non à nos différentes cultures.

### **La multiculturalité peut-elle faire la force d'un individu?**

On construit notre identité en fonction de nous-mêmes et de notre situation. Dès la naissance, on incorpore ce que nos parents ressentent, pensent et la manière dont ils se comportent. Cette culture est intériorisée au plus profond de notre être de manière inconsciente.

Comme pour beaucoup de personnes, je suis très attachée à mon pays de naissance, de même qu'à ceux de mes parents, ce malgré le fait que je n'y sois jamais allée. Cela se reflète dans ma façon de me comporter et de penser, dans les valeurs et les

normes auxquelles j'adhère.

Avoir plusieurs cultures peut rendre difficile de savoir qui l'on est vraiment et surtout d'imaginer la personne que l'on veut devenir. Afin de construire sa propre identité, il faut être capable de trouver son équilibre et réussir à saisir un peu de chaque culture différente.

Notre identité se construit tout au long de notre vie, la culture n'en est qu'une partie. Nos rencontres et nos expériences nous permettent aussi d'évoluer et de mieux nous connaître. Personnellement, ma triple appartenance fait partie intégrante de ma personnalité: c'est ce qui me définit aujourd'hui et fait de moi la personne que je suis.

### **Les inconvénients de la multiculturalité**

Si cela peut être bénéfique pour certaines personnes, avoir plusieurs cultures peut être contre-productif pour d'autres. Il est compliqué de posséder plusieurs modèles de référence, de parler d'autres langues, de posséder plusieurs façons de penser et des traditions diverses.

Quelques fois, il arrive que l'on renonce à une partie de notre culture d'origine pour diverses raisons. Accepter ce renoncement varie d'une personne à une autre et la société dans laquelle nous avons grandi joue un rôle à cet égard.

Il est même parfois très difficile – voire impossible – de garder « primitive » notre culture, comme certains voudraient qu'elle soit: intacte, pure et non interprétée. Mais j'aime bien avoir ce petit plus, ne pas appartenir à quoi que ce soit et imaginer qu'un jour je pourrai partir pour découvrir ce pays que je connais si peu.

Malgré que cela puisse être un inconvénient pour certains; pour d'autres, avoir plusieurs cultures permet donc d'avoir une plus grande liberté de choix, de possibilités et d'avantages dans une société qui se diversifie de plus en

plus.

**L.B.**

**Ancienne membre de la rédaction vaudoise de Voix d'Exils**